

**LDM**

# LDM

**LE DÉPANNÉUR MAGAZINE**

**SALONS  
TOULOUSE  
ST ETIENNE**

**VOYAGE  
AUX USA  
TRUCK  
TOUR**

**ESSAI  
TOY, LA  
LÉGENDE**

**POSTER  
CENTRAL**

**PORTRAIT  
PÉRIPHÉRIQUE  
NORD**

**LE SEUL MAGAZINE  
consacré au dépannage**

N°34 • Juillet/Août/Septembre 2008

M 06273 - 34 - F: 8,00 € - RD



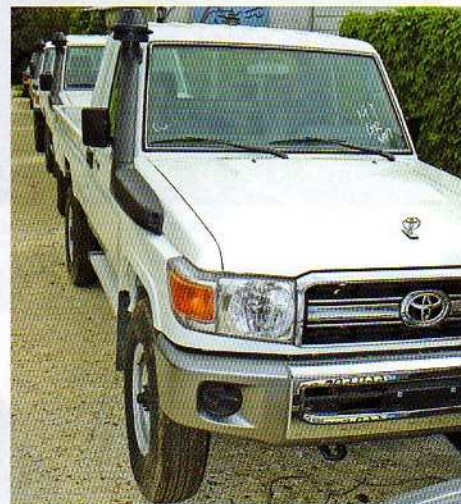


Un remodelage de la carrosserie qui s'arrête au pare-brise.

# LE TOY, le retour d'une légende

**L**e Toyota HZJ79 châssis cabine est à nouveau disponible en France. Un importateur français a décidé d'importer des Toyota HZJ79 châssis cabine et de s'assurer de leur homologation avec obtention d'une carte grise. Nous nous sommes déplacés chez cet importateur pour mieux comprendre ce retour en force de ce véhicule mytique retiré de la vente par Toyota sur le continent européen.

Même les plus jeunes dépanneurs ont connu le Toyota équipé de son panier pour le remorquage de voitures. Cet incroyable outil a marqué deux générations de dépanneurs. Pratique et ludique avec sa bouille de gros jouet, le Toy savait tout faire. Du dépannage dans les parkings en sous-sol, accéder aux voies réservées aux VL, assurer des enlèvements fourrière, faire du dépannage sur place, le tout avec le permis VL.



Selon leur provenance, certains modèles arborent le logo Toyota sur le capot.

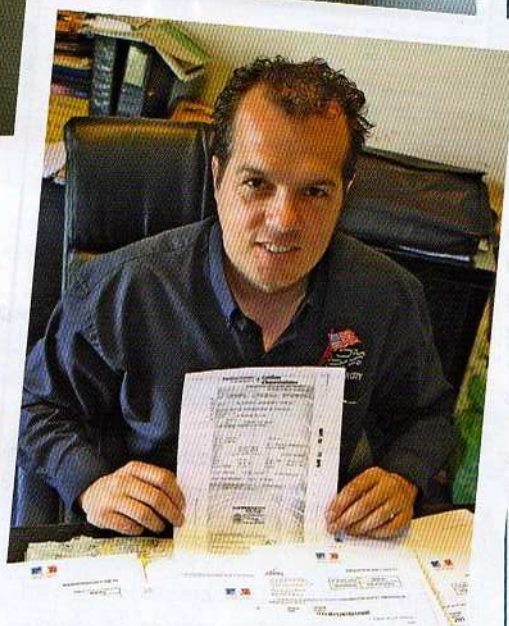


L'intérieur n'a guère changé, hormis la climatisation en série.



Après différentes motorisations, le HDJ, PZZJ, HZJ (série 70) ont connu comme dernière évolution en 1999 l'adoption d'un pont avant suspendu par des ressorts hélicoïdaux et non plus par des ressorts à lames. Le glas a sonné à l'heure des normes anti pollution euro 3. Toyota estimant le marché européen non rentable pour un investissement d'une homologation par Type pour son moteur 6 cylindres 4,2 litres de 130 ch du Land Cruiser HZJ, le camion a donc continué sa carrière sur d'autres continents (Asie, Afrique, Amérique du Sud, Australie).

Frustration pour les Européens qui ont du se rabattre sur d'autres modèles moins réputés. Pire, en 2007, après 22 ans de carrière, le Land Cruiser se voit doté d'un moteur V8 bi-Turbo de 180 ch, pour le marché australien notamment.



H. Vallet, dirigeant d'American Car City.

Land Cruiser HZJ79.



## LAND CRUISER PICK-UP 79

**Code modèle :**

HZJ79L-TJMRS 03

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

**Dimensions (mm) :**

5095/1770/1975 (l/l/h)

**PTAC (kg) :** 3200

**Motorisation :**

4.2l diesel 6 cylindres

**Boîte mécanique :** 5 rapports

**Puissance maximum :**

96 Kw / 3800 tr.mn.

**Couple maximum :**

285 Nm / 2200 tr.mn.

**Places assises :** 3

**Réservoir :** 90 litres + 90 litres

**Transmission :** Intégrale 4x4

**Différentiel :** 4.300 (AV) + 4.300 (AR)

**Pneumatiques :**

Dunlop 7.50R16 SAHARA 5.50F

**Suspension :** Renforcée

**Filtre à air :** Cycron + schnorkel

### PRINCIPAUX ÉQUIPEMENTS

#### EXTÉRIEURS :

Pare-chocs avant & arrière

Marche-pieds arrière

Vitres teintées vertes

Marche-pieds latéral

Pare-boues avant

Antenne (manuelle)

#### PRINCIPAUX ÉQUIPEMENTS

#### INTÉRIEURS :

Intérieur vinyl

Air conditionné

Chauffage

Pré-équipement radio 2SP

#### PRINCIPAUX ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ :

Disques de frein avant

+ freins arrières tambours

Ceintures de sécurité

3 points (2) + 2 points (1)

Protection antivol renforcée



# ESSAI LE TOY



3 modèles de blocages de pont avant sont disponibles.

## Certains modèles bénéficient de marche-pieds en alu.

Toyota a dû remodeler l'avant de son camion pour faire rentrer ce V8, profitant ainsi pour lui faire un nouveau Face Look. La nouvelle proue de ce Toy est indiscutablement plus moderne (il était temps) mais les modifications s'arrêtent au pare-brise. Après, c'est le Toy que vous connaissez.

C'est donc cette nouvelle version motorisée mais en six cylindres que notre importateur français propose à sa clientèle aujourd'hui.

Jusqu'à-là, rien de très original. Sauf que la question se pose sur la faisabilité de cette homologation alors que, quelques années plus tôt, le constructeur Toyota avait décidé de retirer du marché ce modèle qui ne répondait pas aux normes euro 3. Certains constructeurs ont essayé l'adoption d'un kit euro 3 vendu par une société allemande, avec plus ou moins de succès. A l'heure de l'euro 4, les normes drastiques anti-pollution semblent insurmontables. Ou, si elles le sont, 'Quid' sur le comportement du moteur qui n'a pas été conçu pour être bridé (sans aucun jeu de mots).

Notre importateur l'a bien compris et son expérience dans l'homologation de voitures américaines – parfois très polluantes – lui a beaucoup appris. Il s'agit en premier lieu d'homologuer le véhicule en RTI (Réception à Titre Isolé) et non en RTT (par type) utilisé pour les grandes séries. Cette technique a l'avantage de sortir du champ des Euro 3 ou 4 puisque le véhicule doit répondre à l'UTAC à un niveau de pollution établi chaque année par le ministère des transports. Plus tolérante sur les normes Euro, cette valeur répond à une toute petite catégorie de véhicules homologués en France. Il n'empêche que cette valeur est dure à atteindre pour notre HZJ qui doit passer à l'atelier du professionnel pour des modifications simples mais efficaces.

PROCES-VERBAL DE RECEPTION A TITRE ISOLE

Motif de la réception : VEHICULE IMPORTÉ NON CONFORME A UN TYPE RECEPTIONNE

Résultat des constatations effectuées le 20/03/2008 à la demande de : AMERICAN CAR CITY 127195 85 John Kennedy - INZ 91150 CORNELL, ESSONNES

que le véhicule ci-dessous énuméré :

(A.1) Prédictions horaires d'immatriculation	(B) N° d'Etat	2008040000623
(C.1) Type Variants Version	(C.2) Code national commercial	94052008000623
(D.1) N° d'identification du n° d'entrée dans le titre de type	(E.1) N° d'identification du n° d'entrée dans le titre de type	
(F.1) Masse en charge maximale autorisée en service sans FEM (PFA) (kg)	(F.2) Masse en charge maximale autorisée en service avec FEM (PFA) (kg)	
(G.1) Poids à vide maximal (PV) (kg)	(G.2) Poids à vide maximal (PV) (kg)	
(H.1) Catégorie internationale	(H.2) Catégorie internationale	
(I.1) Camionnette (CE)	(I.2) Camionnette (CE)	
(J.1) Numéro de la réception par type	(J.2) Numéro de la réception par type	
(K.1) Puissance maximale (kW)	(K.2) Puissance maximale (kW)	
(L.1) Puissance maximale (CV)	(L.2) Puissance maximale (CV)	
(M.1) Nombre de places assises (Y compris celle du conducteur)	(M.2) Nombre de places assises (Y compris celle du conducteur)	
(N.1) Niveau sonore à l'arrêt (dB(A))	(N.2) Niveau sonore à l'arrêt (dB(A))	
(O.1) Niveau sonore à l'avance (dB(A))	(O.2) Niveau sonore à l'avance (dB(A))	
(P.1) Niveau sonore à l'arrière (dB(A))	(P.2) Niveau sonore à l'arrière (dB(A))	
(Q.1) Niveau sonore à l'avant (dB(A))	(Q.2) Niveau sonore à l'avant (dB(A))	
(R.1) Niveau sonore à l'arrière (dB(A))	(R.2) Niveau sonore à l'arrière (dB(A))	
(S.1) Niveau sonore à l'avant (dB(A))	(S.2) Niveau sonore à l'avant (dB(A))	
(T.1) Niveau sonore à l'arrière (dB(A))	(T.2) Niveau sonore à l'arrière (dB(A))	
(U.1) Niveau sonore à l'avant (dB(A))	(U.2) Niveau sonore à l'avant (dB(A))	
(V.1) Niveau sonore à l'arrière (dB(A))	(V.2) Niveau sonore à l'arrière (dB(A))	
(W.1) Niveau sonore à l'avant (dB(A))	(W.2) Niveau sonore à l'avant (dB(A))	
(X.1) Niveau sonore à l'arrière (dB(A))	(X.2) Niveau sonore à l'arrière (dB(A))	
(Y.1) Niveau sonore à l'avant (dB(A))	(Y.2) Niveau sonore à l'avant (dB(A))	
(Z.1) Niveau sonore à l'arrière (dB(A))	(Z.2) Niveau sonore à l'arrière (dB(A))	

Remarque : les conditions prévues par les articles d'application, aux dispositions des articles R.111-1 à R.131-6, R.131-20 et R.143-13 du code de la route pour le catégoire du véhicule concerné.

Montant de la réception : 60,00 Euros

NOTA : Véhicule homologué par décision (DF-DV) n° 2008-146 du 11 avril 2008. VÉHICULE TECHNIQUE DU VEHICULE N° PAS ET/OU VÉHICULE.

Mentions particulières à la notice sur le véhicule (homologation) :

Valeurs techniques mises le 10/03/2012

Fait à CRETEIL, le 09/03/2008

Chantal DELLEURT Technicien Supérieur de Contrôle et de Mesure

Philippe DELLEURT Technicien Supérieur de Contrôle et de Mesure

Site de mesure - En cas de contestation, rendez-vous à la station des caractéristiques du véhicule, voir l'adresse ci-dessous.

35 VAL DE MARNE 21 RUE OLOP PALAIS NADOL CRETEIL

L'inconvénient de l'homologation en RTI concerne tous les autres organes de sécurité qui sont remis en question (niveau sonore, pollution, freinage, champ de rétrovision, pesée,

éclairage, pneus, vitrage, etc.). Plus une notice descriptive de sept pages reprenant toutes les valeurs techniques.

Là où l'importateur américain Car City fait la différence, c'est par son expérience depuis dix ans dans l'homologation de véhicules en provenance des Etats-Unis. Pire, il homologue 250 véhicules américains pour 150 vendus chaque année. C'est dire que de nombreux professionnels ont recours à son savoir-faire. A sa demande, nous ne dévoilerons pas les aspects purement techniques, pour des raisons évidentes de confidentialité. Le plus important tient dans la carte grise qui vous sera remise lors de l'achat de votre Toyota, une preuve indiscutable. Pour conclure, il est important d'acheter un véhicule importé chez un professionnel reconnu et patenté afin de s'assurer que les taxes de douanes aient été payées (22% quand même).

A 48000 euros hors TVA, c'est un budget, mais la valeur de revente laisse penser que ce n'est pas une mauvaise affaire.

David Lockwood



Ici, avec un pare-chocs court, d'autres modèles offrent un gros pare-chocs acceptant un treuil.



## AMERICAN CAR CITY

Hervé Vallet, le dirigeant du garage spécialisé dans les voitures américaines, exposait plusieurs Toyota châssis cabine en vue d'un équipement panier. Une offre qui devrait rapidement se raréfier étant donné le durcissement de la réglementation sur l'homologation en RTI de ce type de véhicule. Sauf si vous préférez un Dodge Ram, mais il ne sera pas possible de l'équiper en dépanneuse.



## EQUIP'MEN



## ARCY

Le Renault Maxity en 3.5T de PTC était présenté avec le plateau tout en aluminium mais surtout en version hydraulique intégrale. Une prise de mouvement sur la boîte de vitesses du camion a été optée au lieu d'un moteur électro hydraulique. Un treuil Brevini de 3.6T vient compléter cet équipement destiné au garage Caillé à Macon. En version 12T, un Midlum 220Dci avec une cabine d'origine 'Global' modifiée par le

carrossier Brevet en 6 places assises. Le plateau renforcé en tôle larmée de 4/6 mm affiche un CU de 4.8T. Le treuil Brevini en 3.6T offre un mouvement record de translation de 1100mm. Une option intéressante pour ce camion destiné au garage Demars (43) la doublure intérieure du flyer en tôle Grippe. Un dessin proche d'une pointe de diamant remplace le dessin habituel des tôles larmées.

